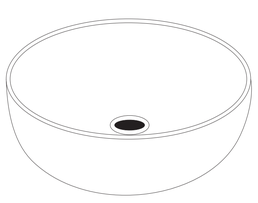
3663602768630_XML4003
2019.4.10-7.29
Size:210×285mm

onega



3663602768630

V4-0721 8X220IM/B3

GoodHome

P1

EN Contents FR Contenu PL Zawartość
DE Inhalt RUS Содержание RO Cuprins
ES Contenido PT Conteúdo TR İçindekiler

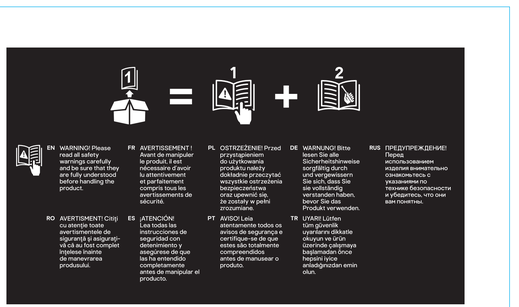
Safety 4
FR Sécurité 4
PL Bezpieczeństwo 5
DE Sicherheit 6
RUS Безопасность 6
RO Siguranță 7
ES Seguridad 7
PT Segurança 8
TR Emniyet 9

Guarantee 4
FR Garantie 4
PL Gwarancji 5
DE Garantie 6
RUS Гарантия 7
RO Garanție 7
ES Garantía 8
PT Garantia 8
TR Garanti 9

Installation 12
FR Installation 12
PL Instalacja 12
DE Installation 12
RUS Установка 12
RO Instalare 12
ES Instalación 12
PT Instalação 12
TR Kurulum 12

Care 14
FR Entretien 14
PL Czyszczenie 14
DE Pflege 14
RUS Уход 14
RO Îngrijire 14
ES Cuidados 14
PT Cuidados 14
TR Bakım 14

P2



P3

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

EN

Getting Started...

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this basin is installed.
- If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.
- Screws and wall plugs sold separately- to be adapted to the type of wall the unit is going to be fixed to. Ask a professional for advice.

Safety

- For domestic use only.
- CAUTION: Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care.
- CAUTION: Always ensure the product is securely installed before use.
- Do not strike the basin with hard or pointed items.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Care & Maintenance

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent- type cleaning solutions on the product.
- Do not drop any hard objects on the basin. Damage may result with cracks or breakage.
- It is recommended to check the Basin installation for security and tightness at regular intervals.

Guarantee

This basin is guaranteed for 10 years from the date of purchase, for normal (non-professional) household use. The guarantee can only be applied on presentation of the sales receipt or purchase invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.
The guarantee covers product failures and malfunctions subject to correct use of the product in terms of the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual.
The recessed basins must have been installed in such a way that they can be removed later, without damage. This contractual guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of units, variations in colour caused over time by the sunlight or other light, severe weather, floods, heat generation, damage or corrosion caused by the water quality (limescale, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies spread by water or otherwise (sand, fillings, etc.) or by the lack of ventilation of the unit and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, misuse, neglect, accident modification of the product or defective maintenance.
Also excluded from the guarantee are the adverse consequences due to the use of accessories and/or spare parts that are non-genuine or not suitable for the removal or modification of the product.
The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.
Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the vanity unit from.
This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.
This warranty does not cover the waste kit.

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

FR

Pour bien commencer...

- Vérifier le contenu du pack et s'assurer que tous les composants listés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer le montage, veillez à préparer les bons outils à portée de main, à avoir suffisamment d'espace et un endroit sec.
- S'assurer que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce lavabo.
- En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faire appel à un professionnel techniquement qualifié.
- **ATTENTION :** les vis et chevilles de fixation murale ne sont pas fournies car elles dépendent du type de mur sur lequel le meuble est fixé. Demandez conseil à un vendeur en magasin.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION : Fragile - Manipuler le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, dommages matériels ou se casser facilement s'il n'est pas manipulé, placé et installé avec précaution.
- ATTENTION : Toujours s'assurer que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Éviter de toucher le lavabo avec des objets durs ou pointus.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.

Entretien et Maintenance

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- Ne pas laisser tomber d'objets durs sur le lavabo. Cela peut fissurer ou briser le produit.
- Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité du lavabo à intervalles réguliers.

Garantie

Cette vasque est garantie 10 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat.
Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.
La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.
Les vasques à encastrer devront avoir été installés de telle sorte qu'ils puissent être retirés ultérieurement, sans détérioration.
Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les variations de teinte dues à l'influence de la lumière dans le temps, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien défectueux.

P4

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

WAŻNE - ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

DE

Anfangen...

- Überprüfen Sie, ob Sie alle aufgeführten Teile.
- Wenn Sie bereit sind zu starten, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge zur Hand haben, viel Platz und einen trockenen Raum für die Montage.
- Sicherstellen, dass die Montagefläche ist einwandfrei, sauber, trocken und eben vor diesem Becken installiert ist.
- Wenn Sie Zweifel über die Installation dieses Produkts sind, konsultieren Sie einen technisch versierten Installateur.
- Schrauben und Dübel werden separat angeboten – diese sind jeweils auf die Art der Wand abzustimmen, an die das Möbelstück angebracht werden soll. Fragen Sie einen Fachmann um Rat.

Sicherheit

- Nur für den Hausgebrauch.
- ACHTUNG: Fragile – das Produkt mit Sorgfalt zu behandeln. Dieses Produkt kann zu Verletzungen führen, Sachschäden oder brechen leicht, wenn nicht behandelt, positioniert und mit Sorgfalt installiert.
- **VORSICHT:** Achten Sie immer das Produkt sicher vor dem Gebrauch installiert ist.
- Nicht mit harten oder spitzen Gegenständen das Becken schlagen.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Schäden an Produkt und Sachschäden führen.

Pflege und Wartung

- Mit warmem Seifenwasser und einem weichen, feuchten Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Schleifmittel, Bleichmittel, Säuren, starke Reinigungsmittel, aggressive chemische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel-Typ Reinigungslösungen auf das Produkt.
- Verwenden Sie keine harten Gegenstände auf das Becken fallen. Schäden können mit Rissen oder Bruch führen.
- Es wird empfohlen, die Becken-Installation für die Sicherheit und Dichtheit in regelmäßigen Abständen zu überprüfen.

Garantie

Dieser waschbecken ist mit einer Garantie von 10 Jahren ab Kaufdatum für den Privatgebrauch (nicht gewerblich) versehen. Die Garantie ist nur nach Vorlage des Kassenbons oder der Rechnung gültig. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf.
Die Garantie deckt Defekte und Funktionsstörungen ab, sofern das Produkt bestimmungsgemäß benutzt und sachgemäß sowie den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend installiert und gewartet wird. Waschbecken eingelassen so installiert werden, dass sie später ohne Beschädigung wieder entfernt werden können.

P5

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

WICHTIG - BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF : SORGFÄLTIG DURCHLESEN

RUS

Начало...

- Проверьте наличие всех деталей по списку.
- Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно места и есть сухое место для сборки.
- Перед установкой раковины убедитесь в том, что поверхность для установки прочная, чистая, сухая и ровная.
- Если У вас возникли сомнения, касающиеся установки продукции, проконсультируйтесь с техническим квалифицированным специалистом по установке.
- **ВНИМАНИЕ:** шурупы и дюбели не в комплекте, их выбор зависит от типа стены. Обратитесь к продавцу-консультанту.

Безопасность

- Только для использования дома.
- **ВНИМАНИЕ:** Хрупкая продукция – обращаться осторожно. Продукция может привести к травмам, порче имущества или поломке, если с ней не обращаться, размещать и не устанавливать ее с осторожностью.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием.
- Не ударяйте по раковине твердыми и острыми предметами.
- Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порче имущества.

Уход и обслуживание

- Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции.
- Никогда не используйте растворители, жесткие моющие, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
- Не роняйте тяжелые предметы на раковину. Повреждение может привести к трещинам и поломке.
- Рекомендуется регулярно проверять надежность установки раковины и прочность.

P6

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

RO

Pentru inceput...

- Verificați pentru a vă asigura că aveți toate pieselе de pe listă.
- Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.
- Asigurați-vă suprafața de montare să fie rezistentă, curată, uscată și dreaptă, înainte de instalarea acestui lavoar.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea acestui produs, consultați un instalator tehnic calificat.
- Șuruburile și diblurile sunt vândute separat – a se adapta tipului de perete pe care urmează a fi fixat mobilierul. Pentru sfaturi, apelați la un profesionist.

Siguranță

- Produsul se adresează exclusiv utilizării casnice.
- **ATENȚIE:** Fragil – manipulați produsul cu grijă. Acest produs poate provoca vătămări corporale, deteriorarea bunurilor sau se poate sparge cu ușurință dacă nu este manipulat, poziționat și instalat cu grijă.
- **ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare.
- Evitați atingerea lavoarului cu obiecte tari sau ascuțite.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

Îngrijire și întreținere

- Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. A se usca prin ștergere cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți niciodată pe produs solvenți, produse de curățare, produse abrazive, inhibitor, acizi, detergenți puternici, agenți agresivi de curățare chimică sau soluții de curățare de tip solvent.
- Nu lăsați să cadă obiecte grele pe lavoar. Se pot produce fisuri sau crăpături ale produsului.
- Se recomandă să verificați instalarea lavoarului din punct de vedere al securității și al etanșeității la intervale regulate de timp.

Garanție

Acest lavoar este garantat 10 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul pentru al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.
Lavoar de încastrat trebuie să fie instalate astfel încât acestea să poată fi demontate ulterior fără deteriorare.
Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de variațiile de nuanță datorate influenței luminii în timp, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul utilizării necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei intervenții defectuoase.
De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.
Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.
Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Această garanție nu acoperă kitul de evacuare.
Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul.

P7

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

ES

Empezando...

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Asegúrese de que la superficie de montaje está en buenas condiciones, limpia, seca y plana y nivelada antes de instalar el lavabo.

P8

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER CUIDADOSAMENTE

TR

Başlarken...

- Listede bulunan tüm parçalara sahip olup olmadığınızı kontrol edin.
- Başlamaya hazır olduğunuzda, doğru aletlerin hazır olduğundan, yeteri kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Lavabo monte edilmeden önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz, kuru ve düz olduğundan emin olun.
- Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işareti varsa, yetkili bir montaj uzmanına danışın.
- **DİKKAT:** Dübeller ve vidalar mobilyanın sabitlenceği duvar tipine göre değişebileceği için ürüne dahil değildir. Bu konuda mağazadaki satıcıdan yardım isteyin.

Emniyet

- Sadece ev kullanımı içindir.
- **DİKKAT:** Kırılgan – ürünü dikkatli kullanın. Bu ürün eğer dikkatli kullanılmaz, konumlandırılmaz ve monte edilmezse kişisel yaralanmaya, mal hasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir.
- **DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Lavaboya sert veya sivri uçlu nesnelerle vurmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.

Bakım ve Onarım

- Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.
- Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- Lavaboya sert nesneler düşürmeyin, Çatlak veya kırılmalara yol açabilir.
- Düzenli aralıklarla lavabo montajının güvenlik ve sağlamlık açısından kontrol edilmesi önerilir.

Garanti

Bu lavabo, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında satın alma tarihinden itibaren 10 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.
Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar.
Tezgah altı lavabo daha sonradan tahribata uğramadan sökülebilecek şekilde monte edilmeleri gerekir.
Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, gün ışığı etkisiyle renk değişimlerinden, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/ çözücülük, korozyon, ...), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmal, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.
Garanti ayrı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz.

P9

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet
4

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalarla sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.
Bu sizin kanuni haklarınızı etkilemez. Bu garanti atık kitini kapsamaz.
İthalatçı Firma: KOÇTA YAPI MARKETLERİ TİC. A. Tasdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Tasdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
Kullanım Ömrü 10 Yıldır Tüketicilerin Hakları
6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca, Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme.
b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde,bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
ç. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle
6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvuruların Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

P10

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet

CE	CE	CE
Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products
17 DoP_T73630_3663602768593_1 BORI	17 DoP_T73630_3663602768609_1 ZUARI	17 DoP_T73630_3663602768609_1 ZUARI
PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 10 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA
CE	CE	CE
Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products
17 DoP_T73630_3663602768616_1 MUSI	17 DoP_T73630_3663602768623_1 VEDI	17 DoP_T73630_3663602768623_1 VEDI
PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 10 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA
CE	CE	CE
Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products
17 DoP_T73630_3663602768630_1 ONEGA	17 DoP_T73630_3663602768647_1 PADMA	17 DoP_T73630_3663602768647_1 PADMA
PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 00 OF–CA–DA	PH - HP - IP Do higieny osobistej EN 14688 – CL 00 OF–CA–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 00 OF–CA–DA

P11

EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RUS Безопасность RO Siguranță
ES Seguridad PT Segurança TR Emniyet

UK CA	UK CA
Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom	Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom
17 DoP_T73630_3663602768593_1 BORI	17 DoP_T73630_3663602768609_1 ZUARI
PH - HP - IP EN 14688 – CL 10 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA
UK CA	UK CA
Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom	Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom
17 DoP_T73630_3663602768616_1 MUSI	17 DoP_T73630_3663602768623_1 VEDI
PH - HP - IP EN 14688 – CL 10 OF–CA–LR–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 15 OF–CA–LR–DA
UK CA	UK CA
Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom	Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom
17 DoP_T73630_3663602768630_1 ONEGA	17 DoP_T73630_3663602768647_1 PADMA
PH - HP - IP EN 14688 – CL 00 OF–CA–DA	PH - HP - IP EN 14688 – CL 00 OF–CA–DA

EN Declaration of Performance available on www.diy.com

FR Déclaration de performance disponible sur www.castorama.fr www.bricodepot.com

PL Deklaracja właściwości użytkowych dostępna na www.castorama.pl

DE Leistungserklärung verfügbar auf www.screwfix.de

RO Declarație de performanță disponibilă pe www.bricodepot.ro

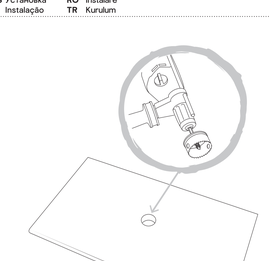
ES Declaración de rendimiento disponible en www.bricodepot.es

PT Declaração de desempenho disponível em www.bricodepot.pt

P12

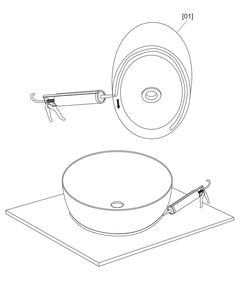
EN Installation FR Installation PL Instalacja
DE Installation RUS Установка RO Instalare
ES Instalación PT Instalação TR Kurulum
12

01



02

[01] x 1

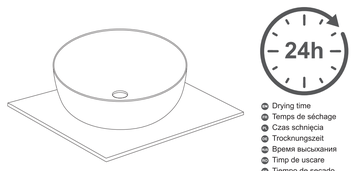


- EN Acid free silicone
- FR Silicone sans acide
- PL Silikon neutralny
- DE Säurefreies Silikon
- RUS нейтральный силикон
- ES Silicon fără acid
- PT Silicona neutra
- RO Silicone neutro
- TR Asitsiz silicon

P13

EN Installation FR Installation PL Instalacja
DE Installation RUS Установка RO Instalare
ES Instalación PT Instalação TR Kurulum

03

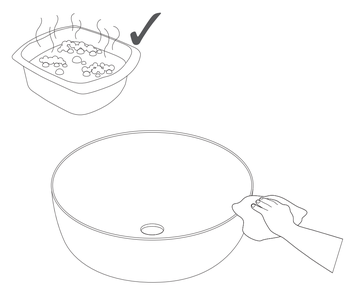


- EN Drying time
- FR Temps de séchage
- PL Czas schnięcia
- DE Trocknungszeit
- RUS Время высыхания
- RO Timp de uscare
- ES Tiempo de secado
- PT Tempo de secagem
- TR Kuruma süresi

P14

EN Care FR Entretien PL Czyszczenie
DE Pflege RUS Уход RO Îngrijire
ES Cuidados PT Cuidados TR Bakım
14

01



02

P15

Addresses

Manufacturer • Fabricant • Producent Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RUS Импортер:
ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
ГУАНДУН ТРЕНД ГРУП КО., ЛТД.

Адрес:
Поселок Чанкей, город Фенкси Чаочжоу,
Гуандун, Китай

Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

P16